

English version – see overleaf

Erstattung von Auslagen

Bitte das Formular erst komplett lesen, bevor Ihr anfangt, es auszufüllen. Im Idealfall müsst Ihr es nämlich überhaupt nicht ausfüllen. Neben diesem Formular benötigt Ihr auch einen Scan des Belegs (als PDF oder Bild). Der Empfänger des Gelders seid entweder Ihr selber oder ein Dritter, an den wir den Betrag überweisen sollen.

Email-Adresse für Rückfragen	<i>ODER</i>	Formular wird per Email eingereicht, daher ist die Email-Adresse klar
Für welchen Vorstandsbeschluss möchtet Ihr einen Beleg zur Erstattung einreichen?	<i>ODER</i>	Die Nummer des Vorstandsbeschlusses ist im Beleg klar erkennbar
Name des Empfängers laut Bankkonto	<i>ODER</i>	Der Name des Empfängers ist im Beleg klar benannt
IBAN des Empfängers	<i>ODER</i>	Die IBAN ist im Beleg klar benannt.
Betrag der erwartenden Zahlung	<i>ODER</i>	Der erwartete Zahlungsbetrag ist eindeutig im Beleg zu erkennen

Wenn Ihr dieses Formular ausgefüllt habt, dann speichert es bitte als PDF. Verwendet dann <https://tools.pdf24.org/en/merge-pdf>, um dieses PDF mit Eurer Beleg-Datei zu kombinieren. Dann schickt Ihr diese eine PDF-Datei an treasurer@theverein.com. Alternativ könnt Ihr auch alles drucken und als Papier in das Fach des Vereins im Lehrerzimmer hinterlegen.



Reimbursement of Expenses

Please read this form completely before you start filling it out. Ideally, you may not need to fill it out at all. In addition to this form, you will also need a scan of the receipt (as a PDF or image). The recipient of the money is either yourself or a third party to whom we should transfer the amount.

Email address for follow-up questions	OR	The form is submitted by email, so the email address is already known
For which Board resolution would you like to submit a receipt for reimbursement?	OR	The Board resolution number is clearly visible on the receipt
Name of the recipient (as per bank account)	OR	The recipient's name is clearly stated on the receipt
IBAN of the recipient	OR	The IBAN is clearly stated on the receipt
Amount of the expected payment	OR	The payment amount is clearly visible on the receipt

Once you have completed this form, please save it as a PDF. Then use <https://tools.pdf24.org/en/merge-pdf> to combine this PDF with your receipt file. Send the resulting single PDF file to treasurer@theverein.com. Alternatively, you may print everything and place it in the Verein's mailbox in the teachers' lounge.

